

P6_TA(2007)0591

I-Impriza Kongunta Sema Nadif *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Diċembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar it-twaqqif ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif (COM(2007)0315 – C6-0226/2007 – 2007/0118(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0315),
 - wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Konguntatajiet Ewropej¹ (Regolament Finanzjarju), u b'mod partikolari l-Artikolu 185 tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-amministrazzjoni finanzjarja solida² (IIA) u b'mod partikolari l-Punt 47 tagħha,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 171 u 172 tat-Trattat KE, skond liema Trattat il-Kunsill ikkonsulta lill-Parlament (C6-0226/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Baġit u tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6 0483/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jikkunsidra li l-ammont ta' referenza indikat fil-proposta leġislattiva jrid ikun kompatibbli mal-limitu massimu ta' l-intestatura 1a tal-qafas finanzjarju plurijennali 2007-2013 attwali u mad-dispożizzjonijiet tal-Punt 47 ta' l-IIA tas-17 ta' Mejju 2006; jinnota li kull finanzjament lil hinn mill-2013 għandu jkun evalwat fil-kuntest tan-negozjati għall-qafas finanzjarju li jmiss;
 3. Ifakkar li l-opinjoni mogħtija mill-Kumitat għall-Baġits ma tanticiġax ir-rizultat tal-proċedura stabbilita fil-Punt 47 ta' l-IIA tas-17 ta' Mejju 2006 li tapplika għat-twaqqif ta' l-Impriza Komuni ARTEMIS;
 4. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex konsegwentement tbiddel il-proposta tagħha, b'konformità ma' l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE;

¹ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Regolament kif emendat mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

² ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

5. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
6. Jitlob lill-Kunsill biex jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali ;
7. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Test propost mill-Kummissjoni

Emendi mill-Parlament

Emenda 1
Premessa 12

(12) L-Impriza Kongunta Sema Nadif għandha titwaqqaf għal perjodu inizjali li jispicċa fil-31 ta' Diċembru 2017 biex tiġi żgurata l-ġestjoni xierqa tal-attivitajiet ta' riċerka mibdija izda mhux konklużi waqt is-Seba' Programm Kwadru (2007-2013);

(12) L-Impriza Kongunta 'Clean Sky' għandha titwaqqaf għal perjodu inizjali li jispicċa fil-31 ta' Diċembru 2017 biex tiġi żgurata l-ġestjoni xierqa tal-attivitajiet ta' riċerka mibdija izda mhux konklużi waqt is-Seba' Programm Kwadru (2007-2013), ***inkluż l-isfruttar tar-riżultati ta' attivitajiet ta' riċerka bħal dawn.***

Emenda 2
Premessa 16

(16) L-Impriza Kongunta Sema Nadif għandha tkun korp stabbilit mill-Komunitajiet u l-approvazzjoni għall-implimentazzjoni tal-baġit *tagħha* għandha tingħata mill-Parlament Ewropew, ***fuq*** rakkomandazzjoni ***tal-Kunsill, madankollu bil-kunsiderazzjoni ta' l-ispeċifikitajiet li jirriżultaw min-natura tal-JTIs bhala shubijiet pubbliċi-privati, u b'mod partikolari mill-kontribut tas-settur privat fi-baġit.***

(16) L-Impriza Kongunta Sema Nadif għandha tkun organu mwaqqaf mill-Komunitajiet u għandha tingħata r-responsabilità għall-implimentazzjoni tal-baġit *tagħha* mill-Parlament Ewropew, ***b'kont mehud tar-rakkomandazzjoni mill-Kunsill.***

Emenda 3
Premessa 16 a (ġdida)

(16a) L-Impriza Kongunta Sema Nadif u l-partecipanti pubbliċi għandhom jipprovaw jirrikonoxxu l-opportunitajiet ippreżentati mill-Inizjattivi Teknoloġiċi Kongunti, bhala mekkaniżmi ġodda biex jiġu implimentati shubijiet pubbliċi-privati, u biex jahdmu

*flimkien mal-partijiet interessati privati
biex tinstab soluzzjoni iktar effettiva għall-
kwittanza tal-baġit Komunitarju.*

Emenda 4
Premessa 19

(19) L-ispejjeż *rikorrenti* ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif għandhom jithallsu b'ammonti ugwali mill-Komunità Ewropea u mill-membri l-oħra;

L-ispejjeż *operattivi* ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif għandhom jithallsu b'ammonti ugwali mill-Komunità Ewropea u mill-membri l-oħra; ***L-ispejjeż operattivi m'għandhomx jaqbżu 3% tal-baġit totali ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif.***

Emenda 5
Premessa 23

(23) ***L-Impriza Kongunta Sema Nadif għandha jkollha, bi ftehim minn qabel mal-Kummissjoni, Regolazzjoni Finanzjarja distinta ibbażata fuq il-prinċipji tar-regolament finanzjarju strutturali¹ li tikkunsidra il-htigijiet operattivi*** speċifici ***tagħha*** li ***johorġu***, b'mod partikolari, ***mill-htieġa*** li jingħaqad il-finanzjament tal-Komunità u privat biex jingħata appoġġ lill-attivitajiet ta' *riċerka* u ta' *l-iżvilupp* b'mod effiċjenti u fil-*hin*.

(23) ***Ir-regoli finanzjarji li japplikaw għall-Impriza Kongunta Sema Nadif ma jistgħux jitbiegħdu mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju qafas għall-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jghodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej¹, sakemm dan mhux speċifikament meħtieġ*** għall-htigijiet operattivi ***tagħha*** b'mod partikolari ***l-htieġa*** li l-finanzjament Komunitarju jingħaqad ma' dak privat biex jigu appoġġjati l-attivitajiet ta' *riċerka* u *żvilupp* b'mod effiċjenti u fil-*hin*. ***Għandu jkun meħtieġ il-kunsens minn qabel min-naha tal-Kummissjoni biex tiġi adottata kull regola li titbiegħed mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002. L-awtorità baġitarja għandha tkun informata dwar kwalunkwe deroga bħal din.***

¹ *Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-*

¹ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72. *Rettifika* fil-ĠU L 2, 7.1.2003, p. 39.

Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72; *rettifika* fil-ĠU L 2, 7.1.2003, p. 39).

Emenda 6
Premessa 24

(24) Il-ħtieġa li jiġu żgurati kundizzjonijiet ta' l-impjeg stabbli u trattament ugwali għall-persunal, u **sabiex jiġi mhajjar** Persunal speċjalizzat xjentifiku u tekniku ta' l-ogħla kalibru, teħtieġ ***l-applikazzjoni tar-Regolamenti dwar il-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kundizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' Impjegati Ohra tal-Komunitajiet Ewropej, ("ir-Regolament dwar il-Persunal") għall-persunal kollu mpjegat mill-Impriza Kongunta Sema Nadif.***

(24) Minħabba l-ħtieġa li jiġu żgurati kundizzjonijiet ta' l-impjeg stabbli u trattament ugwali għall-persunal, u sabiex jiġi mhajjar persunal speċjalizzat xjentifiku u tekniku ta' l-ogħla kalibru, hemm bżonn ***li l-Kummissjoni tkun awtorizzata tissekonda uffiċjali daqs kemm jidhrilha li jkun hemm bżonn fl-Impriza Kongunta. Il-bqija ta l-persunal għandhom jiġi rreklutat mill-Impriza Kongunta Sema Nadif skond ir-regolamenti ta' l-impjeg tal-pajjiżospitanti.***

Emenda 7
Premessa 25

(25) ***Filwaqt li jitqies li l-Impriza Kongunta Sema Nadif mhijiex infassla biex tissodisfa skop ekonomiku u hija responsabbli għall-ġestjoni ta' l-Inizjattiva Teknoloġika Kongunta dwar "it-teknoloġiji ambjentali fit-Trasport bl-Ajru", huwa neċessarju għat-twettieq tax-xogħol tagħha li l-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej tat-8 t'April 1965 japplika għall- Impriza Kongunta Sema Nadif u il-persunal tagħha.***

imhassar

Emenda 8
Premessa 27

(27) L-Impriza Kongunta Sema Nadif ***għandha*** tirraporta regolarment dwar il-progress tagħha.

(27) L-Impriza Kongunta Sema Nadif ***trid*** tirraporta ***regolarment lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew*** dwar il-progress tagħha.

Emenda 9
Premessa 32

(32) L-Impriza Kongunta Sema Nadif

(32) L-Impriza Kongunta Sema Nadif

għandha tiġi stabbilita fi Brussell, il-Belġju. Ftehim ta' ospitant għandu jiġi ffirmat bejn l-Impriza Kongunta Sema Nadif u l-Belġju dwar akkomodazzjoni f'ufficini, privileġġi u immunitajiet u appoġġ ieħor li għandu jingħata mill-Belġju lill-Impriza Kongunta Sema Nadif.

għandha tiġi stabbilita fi Brussell, il-Belġju. *Ftehim dwar is-sede* għandu jiġi ffirmat bejn l-Impriza Kongunta Sema Nadif u l-Belġju dwar ***l-assistenza fir-rigward ta' l-*** akkomodazzjoni f'ufficini, privileġġi u immunitajiet u appoġġ ieħor li għandu jingħata mill-Belġju lill-Impriza Kongunta Sema Nadif.

Emenda 10
Artikolu 1, paragrafu 1

1. Għall-implimentazzjoni ta' l-Inizjattiva Teknoloġika Kongunta dwar "Sema Nadif", Impriza Kongunta fit-tifsira ta' l-Artikolu 171 tat-Trattat, li *jisimha* "L-Impriza Kongunta Sema Nadif", b'dan qed tiġi stabbilita għal perjodu sal-31 ta' Diċembru 2017 (minn hawn 'il quddiem *imsejja* "l-Impriza Kongunta Sema Nadif"). ***Dan il-perjodu jista' jiġi mtawwal b'reviżjoni ta' dan ir-Regolament.***

1. Għall-implimentazzjoni ta' l-Inizjattiva Teknoloġika Kongunta dwar "Sema Nadif", Impriza Kongunta fit-tifsira ta' l-Artikolu 171 tat-Trattat, li *jisimha* "L-Impriza Kongunta Sema Nadif", b'dan qed tiġi stabbilita għal perjodu sal-31 ta' Diċembru 2017 (minn hawn 'il quddiem *imsejja* "l-Impriza Kongunta Sema Nadif"). ***Għandu jiġi żgurat li wara l-aħhar sejha għal proposti fl-2013 l-proġetti li għadhom qed jiġu mwettqa jkunu implimentati, issorveljati u ffinanzjati sa l-2017. L-Impriza Kongunta Sema Nadif hija korp kif msemmi fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju u l-Punt 47 ta'-IIA tas-17 ta' Mejju 2006.***

Emenda 11
Artikolu 3, inċiż -1 (ġdid)

• li tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm ta' Qafas u b'mod partikulari għat-Tema 'Trasport' (inkluża l-Aeronawtika) tal-Programm Speċifiku 'Koperazzjoni';

Emenda 12
Artikolu 3, inċiż 2 a (ġdid)

• li tiżgura l-implimentazzjoni koerenti ta' l-isforzi tar-riċerka bil-ghan li jinkised it-titjib ambjentali fil-qasam tat-trasport bl-ajru;

Emenda 13

Artikolu 3, inċiż 2 b (ġdid)

• *il-promozzjoni ta' l-involviment ta' l-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs) fl-attivitajiet tagħha sabiex ikun possibbli li mill-inqas 15% tal-finanzjament disponibbli jingħata lill-SMEs;*

Emenda 14

Artikolu 6, paragrafu 2

2. L-ispiza *rikorrenti* ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha tinqasam ugwalment fi flus kontanti bejn l-Komunità Ewropea min-naħa l-waħda, li se tikkontribwixxi 50% ta' l-ispiza totali, u min-naħa l-oħra mill-bqija tal-Membri, li se jikkontribwixxu l-50% li jkun fadal.

2. L-ispiza ***operattiva*** ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha tinqasam ugwalment fi flus kontanti bejn l-Komunità Ewropea min-naħa l-waħda, li se tikkontribwixxi 50% ta' l-ispiza totali, u min-naħa l-oħra mill-bqija tal-Membri, li se jikkontribwixxu l-50% li jkun fadal. ***L-ispejjeż operattivim 'għandhomx jaqbu t-3% tal-baġit totali ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif.***

Emenda 15

Artikolu 6, paragrafu 5

5. Mexxejja u Assoċjati ta' l-ITD għandhom jikkontribwixxu riżorsi mill-inqas ekwivalenti għall-kontribuzzjoni tal-Komunità minbarra dawk allokatu permezz ta' Sejħiet għal Proposti sabiex jitwettqu l-attivitajiet ta' riċerka ta' Sema Nadif.

5. Il-Mexxejja u Assoċjati ta' l-ITD għandhom jikkontribwixxu riżorsi ***evalwati skond il-prattiki stabbiliti fis-Seba' Programm ta' Qafas li jkunu*** mill-inqas ekwivalenti għall-kontribuzzjoni tal-Komunità minbarra dawk allokatu permezz ta' Sejħiet għal Proposti sabiex jitwettqu l-attivitajiet ta' riċerka ta' Sema Nadif.

Emenda 16

Artikolu 7, paragrafu 2 a (ġdid)

Il-proċess ta' evalwazzjoni u ta' selezzjoni, li għandu jitwettaq bl-għajnuna ta' esperti esterni, għandu jassigura li l-allokkazzjoni tal-finanzjament pubbliku ta' l-Impriża Kongunta 'Clean Sky' issegwi l-prinċipji ta' l-eċċellenza u tal-kompetizzjoni.

Emenda 17

Artikolu 8, titolu u paragrafu 1

Ir-Regolament Finanzjarju

1. L-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha tadotta **Regolament Finanzjarju distint, ibbażat fuq il-prinċipji tar-Regolament Finanzjarju Qafas. Jista' jitbiegħed mir-Regolament Finanzjarju ta' Qafas fejn ikunu jirrikjedu hekk il-ħtiġijiet operattivi speċifiċi ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif**, u soġġett għall-qbil minn qabel tal-Kummissjoni.

Regoli finanzjarji

1. **Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Impriża Kongunta Sema Nadif m'għandhomx jitbiegħdu mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002, sakemm il-ħtiġijiet operattivi speċifiċi tagħha ma jkunx jeħtieġu hekk**, u soġġett għal qbil minn qabel tal-Kummissjoni. **L-awtorità baġitarja għandha tkun informata dwar kwalunkwe deroga bħal din.**

Emenda 18

Artikolu 9, paragrafu 1

1. **Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, il-Kundizzjonijiet ta' l-Impjieg ta' Impjegati Ohra tal-Komunitajiet Ewropej u r-regoli adottati b'mod kongunt mill-istituzzjonijiet tal-Komunità Ewropea għall-iskop ta' l-applikazzjoni ta' dawn ir-Regolamenti ta' il-persunal u tal-Kundizzjonijiet ta' l-Impjieg għandhom japplikaw għall-persunal ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif u għad-Direttur tagħha.**

1. **L-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha tirrekluta l-persunal tagħha b'konformità mar-regoli ta' l'impjieg fis-seħħ fil-pajjiż li jospitaha. Fl-Impriża Kongunta Kongunta Sema Nadif, il-Kummissjoni tista' tissekonda uffiċjali daqs kemm jidhrilha li jkun hemm bżonn.**

Emenda 19

Artikolu 9, paragrafu 2

2. **Fir-rigward tal-persunal tagħha, l-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha teżerċita l-poteri mogħtija lill-awtorità li tahtar mir-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u fuq l-awtorità awtorizzata biex tikkonkludi kuntratti mill-Kundizzjonijiet ta' l-Impjieg ta' Impjegati Ohra tal-Komunitajiet Ewropej.**

imhassar

Emenda 20

Artikolu 9, paragrafu 3

3. L-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha, bi ftehim mal-Kummissjoni, tadotta l-miżuri ta' implimentazzjoni

3. L-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha, bi ftehim mal-Kummissjoni, tadotta l-miżuri ta' implimentazzjoni

neċessarji, *skond l-arranġamenti stabbiliti fl-artikolu 110 tar-Regolamenti tal-persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, il-Kundizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' Impjegati Ohra* tal-Komunitajiet Ewropej.

neċessarji *li jirrigwardaw is-sekondar ta' uffiċjali* tal-Komunitajiet Ewropej.

Emenda 21
Artikolu 10

Artikolu 10

imhassar

Privileġġi u Immunitajiet

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandu japplika għall-Impriża Kongunta Sema Nadif Protocol u il-persunal tagħha.

Emenda 22
Artikolu 11, paragrafu 3 a (ġdid)

3a. L-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha tkun responsabbli unikament biex tissodisfa l-obbligazzjonijiet tagħha.

Emenda 23
Artikolu 13, paragrafu 3

3. Sa tliet snin wara l-bidu ta' l-Impriża Kongunta, imma fi kwalunkwe każ mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni abbażi tat-termini ta' referenza li għandhom jiġu miftiehma mal-Bord Eżekuttiv. Fuq il-bażi tal-progress miksub lejn il-kisba ta' l-għanijiet ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif, l-għan ta' din l-evalwazzjoni hu li tistabbilixxi jekk it-tul ta' żmien ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif għandux jiġi estiż lil hinn mill-perjodu speċifikat fl-Artikolu 1(1), u jiġu adottati tibdiliet adattati f'dan ir-Regolament u fl-Istatuti ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif.

3. Mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010 u l-31 ta' Diċembru 2015, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjonijiet interim ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif bl-għajnuna ta' esperti indipendenti. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom ikopru l-kwalità u l-effiċjenza ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif u l-progress tagħha lejn l-għanijiet stipulati. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konklużjonijiet ta' l-evalwazzjonijiet, flimkien ma' l-osservazzjonijiet tagħha u, fejn xieraq, il-proposti għall-emendar ta' dan ir-Regolament, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda 24
Artikolu 13, paragrafu 4

4. Fl-ahħar ta' **l-2017**, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni finali ta' l-Impriza Kongunta *Sema Nadif* bl-għajjnuna ta' esperti indipendenti. Ir-riżultati ta' l-evalwazzjoni finali għandhom jiġu preżentati lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

4. Fl-ahħar ta' ***l-Impriza Kongunta Sema Nadif***, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni finali ta' l-Impriza Kongunta *Sema Nadif* bl-għajjnuna ta' esperti indipendenti. Ir-riżultati ta' l-evalwazzjoni finali għandhom jiġu preżentati lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Emenda 25
Artikolu 13, paragrafu 5

5. L-approvazzjoni għall-implimentazzjoni tal-baġit ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif għandha tingħata mill-Parlament Ewropew, ***fuq*** ir-rakkomandazzjoni ***tal***-Kunsill, ***skond proċedura pprovduta bir-Regolamenti Finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif***.

5. Il-kwittanza għall-implimentazzjoni tal-baġit ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif għandha tingħata mill-Parlament Ewropew, ***b' kont mehud tar***-rakkomandazzjoni ***mill***-Kunsill.

Emenda 26
Artikolu 17

L-Impriza Kongunta Sema Nadif għandha tadotta regoli li jirregolaw it-tixrid ta' riżultati ta' riċerka li jiżguraw li, fejn ikun xieraq, il-proprjetà intellettuali ġġenerata minn Attivitajiet ta' Riċerka skond dan ir-Regolament tkun protetta, u li riżultati ta' riċerka jintużaw u jiġu mxerrda.

L-Impriza Kongunta Sema Nadif għandha tadotta regoli li jirregolaw it-tixrid ta' riżultati ta' riċerka, ***ibbażati fuq ir-regolitas-Seba' Programm ta' Qafas***, li jiżguraw li, fejn ikun xieraq, il-proprjetà intellettuali ġġenerata minn Attivitajiet ta' Riċerka skond dan ir-Regolament tkun protetta, u li riżultati ta' riċerka jintużaw u jiġu mxerrda.

Emenda 27
Artikolu 19

Għandu jiġi konkluż ftehim ***ta' l-ospitant*** bejn l-Impriza Kongunta Sema Nadif u l-Belġju dwar akkomodazzjoni f'uffiċini, privileġġi u immunitajiet u appoġġ ieħor li għandu jingħata mill-Belġju lill-Impriza Kongunta Sema Nadif.

Għandu jiġi konkluż ftehim ***dwar is-sede*** bejn l-Impriza Kongunta Sema Nadif u l-Belġju dwar ***l-assistenza fir-rigward ta' l***-akkomodazzjoni f'uffiċini, privileġġi u immunitajiet u appoġġ ieħor li għandu jingħata mill-Belġju lill-Impriza Kongunta Sema Nadif.

Emenda 28
Artikolu 20

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum li jiġi wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali* ta' l-Unjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum li jiġi wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni*

Ewropea.

Ewropea. Dan għandu jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2017. Għandu jiġi żgurat li wara l-aħħar sejha għal proposti fl-2013 l-proġetti li jkunu fis-sehħ ikunu implimentati, issorveljati u ffinanzjati sa l-2017.

menda 29

Anness, Artikolu 1, paragrafu 3, subparagrafu 1

3. *It-tul ta' żmien:* L-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha titwaqqaf minn dakinhar tal-pubblikazzjoni ta' dawn l-Istatuti fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea għal perjodu ***inizjali*** sal-31 ta' Diċembru 2017.

3.Tul: L-Impriża Kongunta Sema Nadif għandha titwaqqaf minn dakinhar tal-pubblikazzjoni ta' dawn l-Istatuti fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea għal perjodu sal-31 ta' Diċembru 2017. ***Għandu jiġi żgurat li wara l-aħħar sejha għal proposti fl-2013 l-proġetti li jkunu fis-sehħ ikunu implimentati, issorveljati u ffinanzjati sa l-2017.***

Emenda 30

Anness, Artikolu 1, paragrafu 3, subparagrafu 1 a (ġdid)

L-Impriża Kongunta Sema Nadif hija entità stabbilita kif imsemmi fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju u l-Punt 47 ta' l-IIA tas-17 ta' Mejju 2006.

Emenda 31

Anness, Artikolu 1, paragrafu 3, subparagrafu 2

Il-perjodu inizjali jista' jiġi estiż billi jiġu emendati dawn l-Istatuti skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 23, waqt li jiġiqies il-progress li jkun sar biex jinkisbu l-għanijiet ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif u sakemm tkun żgurata is-sostenibbiltà finanzjarja.

imħassar

Emenda 32

Anness, Artikolu 2, paragrafu 3, subparagrafu 1 a (ġdid)

Deċiżjonijiet tal-Bord Eżekuttiv dwar applikazzjonijiet għas-shubija ġoddagħandhom isiru b'kont mehud tar-relevanza u tal-valur miżjud potenzjali ta' l-applikant għal-kisba ta' l-objettivi ta' l-

***Impriża Kongunta Sema Nadif. Ghal kull applikazzjoni ghal shubija ġdida, il-Kummissjoni ghandha ttipprovi informazzjoni f'waqtha lill-Kunsill dwar l-
evalwazzjoni u, fejn ikun il-każ, id-deċiżjoni tal-Bord Eżekuttiv.***

Emenda 33

Anness, Artikolu 2, paragrafu 4, subparagrafu 1 a (ġdid)

Kull Membru jista' jirtira mill-Impriża Komuni Sema Nadif. L-irtirar isir effettiv u irrevokabbli sitt xhur wara li jiġu nnotifikati l-Membri l-oħra, u wara dan dak li kien Membru jinheles minn kull obbligi hliet dawg diġà impenjat ghalihom permezz ta' deċiżjonijiet ta' l-Impriża Kongunta Sema Nadif b'konformità ma' dawn l-Istatuti, qabel l-irtirar tal-Membru.

Emenda 34

Anness, Artikolu 3, paragrafu 1, inciz 8 a (ġdida)

• Theġġeġ l-involvement ta' l-SMEs fl-attivitajiet tagħha, f'konformità mal'mira ta' 15% fis-Seba' Programm ta' Qafas dwar ir-Riċerka;

Emenda 35

Anness, Artikolu 3, paragrafu 1, inciz 9

• Li timplimenta l-attivitajiet ta' riċerka u ta' żvilupp meħtieġa, ***fejn ikun xieraq*** billi tagħti għotjiet wara Sejħiet għal ***Proposti***.

• Li timplimenta l-attivitajiet ta' riċerka u ta' żvilupp meħtieġa, billi tagħti għotjiet wara Sejħiet għal ***Proposti***.

Emenda 36

Anness, Artikolu 3, paragrafu 2, inciz 7 a (ġdida)

• Li tippromwovi s-sehem ta' l-SMEs fl-attivitajiet tagħha;

Emenda 37

Anness, Artikolu 3, paragrafu 2, inciz 7 b (ġdida)

• Li tippubblika informazzjoni dwar il-Proġetti, inkluż l-ismijiet tal-

parteċipanti u l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja għall-Impriża Komuni Clean Sky għal kull parteċipant.

Emenda 38

Anness, Artikolu 4, paragrafu 3

3. Għandu jitwaqqaf Bord Konsultattiv kif ikun f'loku mill-Impriża Kongunta, biex jagħti pariri u jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Impriża Kongunta Sema Nadif dwar suġġetti ta' ġestjoni, finanzi u teknika. Il-Bord Konsultattiv għandu jinħatar mill-Kummissjoni. *imħassar*

Emenda 39

Anness, Artikolu 6, paragrafu 3, subparagrafu 1

1. Id-Direttur għandu jinħatar mill-Bord **Eżekuttiv minn** fost lista ta' kandidati proposta mill-Kummissjoni għal perjodu ta' massimu ta' tliet snin. Wara valutazzjoni tal-ħidma tad-Direttur, il-Bord **Eżekuttiv** jista' jestendi l-perjodu tal-kariga darba waħda, għal żmien adizzjonali ta' mhux aktar minn erba' snin.

1. Id-Direttur għandu jinħatar mill-Bord Eżekuttiv **fuq il-bażi ta' lista ta' kandidati proposta mill-Kummissjoni, wara sejha għal espressjoni ta' interess ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea u f'pubblikazzjonijiet perjodiċi ohra jew fuq l-Internet**, għal perjodu ta' massimu ta' tliet snin. Wara valutazzjoni tal-ħidma tad-Direttur, il-Bord Eżekuttiv jista' jestendi l-perjodu tal-kariga darba waħda, għal żmien adizzjonali ta' mhux aktar minn **erba'** snin.

Emenda 40

Anness, Artikolu 7, paragrafu 4, inċiż 3

• Biex jiddefinixxi **l-kontenut** tas-Sejhiet għal Proposti kif ukoll jagħzel is-shab esterni.

• Biex jiddefinixxi **l-kontenut, l-objettivi u t-tnedija** tas-Sejhiet għal Proposti kif ukoll jagħzel is-shab esterni.

Emenda 41

Anness, Artikolu 7, paragrafu 5

5. Il-voti: Kull Kumitat tat-Tmexxija ta' Dimostratur tat-Teknoloġija Integrata għandu jieħu d-deċiżjonijiet b' maġġoranza sempliċi bil-voti peżati skond l-impenn finanzjarju lid-Dimostratur tat-Teknoloġija Integrata ta' kull membru tal-Kumitat tat-Tmexxija. **Il-Mexxejja tad-Dimostraturi tat-**

5. Il-voti: Kull Kumitat tat-Tmexxija ta' Dimostratur tat-Teknoloġija Integrata għandu jieħu d-deċiżjonijiet b' maġġoranza sempliċi bil-voti peżati skond l-impenn finanzjarju lid-Dimostratur tat-Teknoloġija Integrata ta' kull membru tal-Kumitat tat-Tmexxija.

Teknoloġija Integrata se jkollhom id-dritt tal-veto fuq kwalunkwe riżoluzzjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija tad-Dimostratur tat-Teknoloġija Integrata li tagħha jkunu l-mexxejja.

Emenda 42

Anness, Artikolu 11, paragrafu 2, inciz 2

• Ammont ta' *talant* EUR 200 miljun għandu jiġi allokat għas-shab esterni [proġetti] magħzula permezz ta' Sejħiet għal Proposti. Il-kontribut finanzjarju tal-Komunità għandu ***jkun limitat għal 50% ta' l-ispejjeż eliġibbli totali.***

• Ammont ta' *l-inqas* EUR 200 miljun għandu jiġi allokat għas-shab esterni [proġetti] magħzula permezz ta' Sejħiet għal Proposti. ***Se tinghata attenzjoni partikulari biex tkun żgurata parteċipazzjoni adegwata ta' SMEs għal ammont ugwali għall-15% tal-finanzjament Komunitarju totali.*** Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità għandha ***tkun konformi mal-limiti ta' fuq tal-finanzjament ta' l-ispejjeż totali eliġibbli, stipulati mir-Regoli ta' parteċipazzjoni fis-Seba' Programm ta' Qafas.***

Emenda 43

Anness, Artikolu 14

Ir-Regolament Finanzjarju

1. Ir-Regolament ***Finanzjarju*** ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif għandu jiġu ***maqbul*** u adottat mill-Bord Eżekuttiv ts-Sema Nadif.

2. Ir-Regolament ***Finanzjarju*** ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif ***għandu jibbaża fuq il-prinċipji tar-Regolament Finanzjarju ta' Qafas¹. Jista' jitbiegħed mir-Regolament Finanzjarju ta' Qafas fejn ikunu jirrikjedu hekk*** il-htigijiet operattivi speċifiċi ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif, u ***soġġett għall-qbil minn qabel tal-Kummissjoni.***

¹ *ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72; rettifika fil-ĠU L 2, 7.1.2003, p. 39.*

Regoli finanzjarji

1. ***Ir-regoli*** finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif għandhom jiġu adottati mill-Bord Eżekuttiv ta' Sema Nadif ***wara li jkun ikkonsulta lill-Kummissjoni.***

2. Ir-***regoli*** finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif ***m'għandhomx jitbiegħdu mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002, sakemm*** il-htigijiet operattivi speċifiċi tagħha ***ma jkunx jehtieġu hekk, u soġġett għall-qbil minn qabel tal-Kummissjoni. L-awtorità baġitarja għandha tkun informata dwar kwalunkwe deroga bħal din.***

Emenda 44

Anness, Artikolu 16, paragrafu 5

5. Fi żmien xahrejn wara tmiem kull sena finanzjarja, il-kontijiet proviżorji ta' l-Impriza Kongunta għandhom jiġu pprezentati lil-Kummissjoni **u** lill-Qorti ta' l-Awdituri tal-Komunitajiet Ewropej ('il-Qorti ta' l-Awdituri'). Il-Qorti ta' l-Awdituri, sal-15 ta' Ġunju wara tmiem kull sena finanzjarja, għandha tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha dwar il-kontijiet proviżorji ta' l-Impriza Kongunta.

5. Fi żmien xahrejn wara tmiem kull sena finanzjarja, il-kontijiet proviżorji ta' l-Impriza Kongunta għandhom jiġu pprezentati lill-Kummissjoni, lill-Qorti ta' l-Awdituri tal-Konguntatajiet Ewropej ("il-Qorti ta' l-Awdituri") **kif ukoll lill-awtorità baġitarja**. Il-Qorti ta' l-Awdituri, sal-15 ta' Ġunju wara tmiem kull sena finanzjarja, għandha tagħmel l-osservazzjonijiet tagħha dwar il-kontijiet proviżorji ta' l-Impriza Kongunta.

Emenda 45

Anness, Artikolu 17, paragrafu 1

1. Rapport annwali **għandu jiddeskrivi l-attivitajiet imwettqa matul is-sena ta' qabel u l-ispejjeż korrispondenti.**

1. Rapport annwali **li għandu jippreżenta l-progress imwettaq mill-Impriza Kongunta Sema Nadif kull sena kalendarja, b'mod partikulari fir-rigward tal-Pjan Annwali ta' Implimentazzjoni għal dik is-sena partikulari. Ir-Rapport Annwali għandu jiġi ppreżentat mid-Direttur flimkien mal-kontijiet annwali u l-karti tal-bilanċ. Dan ir-Rapport Annwali għandu jkun fih il-partecipazzjoni ta' l-SMEs fl-attivitajiet ta' Ricerka u Żvilupp ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif.**

Emenda 46

Anness, Artikolu 17, paragrafu 2

2. Il-programm ta' implimentazzjoni annwali għandu **jiddeskrivi l-attivitajiet ippjanati għas-sena li tkun geġja, u r-riżorsi stmati.**

2. Il-Pjan Annwali ta' Implimentazzjoni għandu **jispeċifika l-pjan għall-eżekuzzjoni ta' l-attivitajiet kollha ta' l-Impriza Komuni Sema Nadif għal sena partikulari, inkluż is-Sejhiet ippjanati għall-Proposti u l-azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati permezz ta' Sejhiet għall-offerti. Il-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali għandu jiġi ppreżentat mid-Direttur lill-Bord Eżekuttiv flimkien mal-Pjan Annwali tal-Baġit.**

Emenda 47

Anness, Artikolu 17, paragrafu 2 a (ġdid)

2a. Il-Programm ta' Hidma Annwali ghandu jiddeskriwi l-ambitu u l-baġit tas-Sejhiet għall-Proposti mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' l-aġenda ta' riċerka għas sena li tkun ġejja.

Emenda 48

Anness, Artikolu 18, paragrafu 1

1. Ir-riżorsi tal-persunal għandhom jiġu stabbiliti fil-pjan ta' l-istabbiliment ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif li għandu jiġi stabbilit fil-baġit annwali.

1. Ir-riżorsi ta l-persunal għandhom jiġu stabbiliti skond il-pjan ta' stabbiliment ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif li għandu jiġi stipulat fil-baġit annwali **u għandu jitressaq mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' l-abbozz preliminari tal-baġit ta' l-Unjoni Ewropea.**

Emenda 49

Anness, Artikolu 18, punt 2

2. Il-membri tal-persunal ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif għandhom ikunu aġenti temporanji u aġenti b'kuntratt u għandhom ikollhom kuntratti għal żmien definit li jistgħu jiġġeddu darba sa perjodu totali massimu ta' seba' snin.

imhassar

Emenda 50

Anness, Artikolu 19, paragrafu 2

2. Il-Membri ma **għandu jkollhom l-ebda responsabbiltà għad-djun ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif.**

2. Il-Membri **m'għandhom jinżammu responsabbli għall-ebda obbligi** ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif. **Ir-responsabbiltà finanzjarja tal-Membri hija responsabbiltà interna lejn l-Impriza Kongunta 'Clean Sky' biss, u għandha tkun limitata għall-impenn tagħhom li jikkontribwixxu għar-riżorsi kif stipulat fl-Artikolu 11(1) ta' dan l-Anness.**

Emenda 51

Anness, Artikolu 19, paragrafu 3 a (ġdid)

3a. Bla hsara għall-kontribuzzjonijiet dovuti lill-partecipanti fil-Proġett skond l-Artikolu 11(2) ta' dan l-Anness, ir-responsabbiltà finanzjarja ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif fejn jidhlu d-djun

tagħha għandha tkun limitata għall-kontribuzzjonijiet magħmula mill-Membri għall-ispejjeż rikorrenti, kif stipulat fl-Artikolu 10(4) ta' dan l-Anness.

Emenda 52

Anness, Artikolu 21, l-ewwel paragrafu

Il-politika dwar il-proprietà intellettuali ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif se tkun inkorporata fil-Ftehim dwar għotjiet konkluzi mill-Impriza Kongunta Sema Nadif.

Il-politika dwar il-proprietà intellettuali ta' l-Impriza Kongunta Sema Nadif *għandha* tkun inkorporata fil-Ftehim dwar għotjiet konkluzi mill-Impriza Kongunta Sema Nadif ***u se tkun konformi mal-prinċipji stabbiliti fis-Seba' Programm ta' Qafas.***

Emenda 53

Anness, Artikolu 23, paragrafu 2

2. Emendi għal dawn l-Istatuti għandhom jiġu approvati mill-Bord, u jiġu deċiżi mill-Kummissjoni. Jekk emenda tolqot il-*prinċipji* u għanijiet ġenerali ta' dawn l-Istatuti, tkun tinhtiegħ l-approvazzjoni tal-Kunsill. Kwalunkwe emenda lill-Artikolu 1(3) u lill-Artikolu 10(3) għandha tkun soġġetta għal reviżjoni tar-Regolament li jstabbilixxi l-Impriza Kongunta Sema Nadif.

2. L-emendi għal dawn l-Istatuti għandhom jiġu approvati mill-Bord, u jiġu deċiżi mill-Kummissjoni ***wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew.*** Jekk emenda tolqot il-*prinċipji* u għanijiet ġenerali ta' dawn l-Istatuti, tkun tinhtiegħ l-approvazzjoni tal-Kunsill. Kwalunkwe emenda lill-Artikolu 1(3) u lill-Artikolu 10(3) għandha tkun soġġetta għal reviżjoni tar-Regolament li jstabbilixxi l-Impriza Kongunta Sema Nadif.

Emenda 54

Anness, Artikolu 24 a (ġdid)

Artikolu 24a

Ftehim dwar is-sede

Għandha tiġi konkluzi Ftehim dwar is-sede bejn l-Impriza Kongunta Sema Nadif u r-Renju tal-Belġju.